

TABL. 27 (31). **EFEKTY RZECZOWE UZYSKANE W WYNIKU PRZEKAZANIA DO UŻYTKU INWESTYCJI OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ**  
**TANGIBLE EFFECTS OF INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
<b>OCHRONA ŚRODOWISKA</b> <i>ENVIRONMENTAL PROTECTION</i>				
<b>Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu</b>				<b>Protection of air and climate</b>
Zdolność przekazanych do eksploatacji urządzeń do redukcji zanieczyszczeń w t/r:				<i>Ability of completed systems to reduce pollutants in t/y:</i>
pyłowych .....	528	263	787	<i>particulates</i>
gazowych .....	311	240	8	<i>gases</i>
<b>Gospodarka ściekowa i ochrona wód</b>				<b>Waste water management and protection of waters</b>
Sieć kanalizacyjna w km odprowadzająca:				<i>Sewerage system in km for the transport of:</i>
ścieki .....	159,5	185,7	224,9	<i>waste water</i>
wody opadowe .....	6,9	3,8	5,1	<i>waste water basins</i>
Oczyszczalnie ścieków:				<i>Waste water treatment plants:</i>
obiekty .....	9	14	17	<i>facilities</i>
w tym oczyszczalnie komunalne .....	9	13	15	<i>of which municipal</i>
mechaniczne .....	5	4	2	<i>mechanical</i>
biologiczne (bez komór fermentacyjnych) .....	4	8	14	<i>biological (excluding fermentation tanks)</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów <sup>a</sup> .....	-	2	1	<i>with increased biogene removal (disposal)<sup>a</sup></i>
przepustowość oczyszczalni w m <sup>3</sup> /d .....	981	14306	12921	<i>capacity of treatment plants in m<sup>3</sup>/24h</i>
w tym oczyszczalni komunalnych .....	981	13802	4221	<i>of which municipal</i>
mechanicznych .....	481	919	7230	<i>mechanical</i>
biologicznych (bez komór fermentacyjnych) .....	500	735	5391	<i>biological (excluding fermentation tanks)</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów <sup>a</sup> .....	-	12652	300	<i>with increased biogene removal (disposal)<sup>a</sup></i>
Oczyszczalnie ścieków indywidualne (przydomowe):				<i>Farmstead treatment facilities (homestead):</i>
obiekty .....	2	109	763	<i>facilities</i>
przepustowość w m <sup>3</sup> /d .....	3	142	774	<i>capacity in m<sup>3</sup>/24h</i>

*a W tym chemiczne.*

*a Of which chemical.*

TABL. 27 (31). **EFEKTY RZECZOWE UZYSKANE W WYNIKU PRZEKAZANIA DO UŻYTKU INWESTYCJI OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ (dok.)**  
**TANGIBLE EFFECTS OF INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004	SPECIFICATION
<b>OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.)</b> <i>ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)</i>				
<b>Gospodarka ściekowa i ochrona wód (dok.)</b>				<b>Waste water management and protection of waters (cont.)</b>
Podczyszczalnie ścieków przemysłowych:				<i>Industrial waste pre-treatment plants:</i>
obiekty .....	-	3	1	<i>facilities</i>
przepustowość w m <sup>3</sup> /d .....	-	1148	13000	<i>capacity in m<sup>3</sup>/24h</i>
<b>Gospodarka odpadami</b>				<b>Wastes management</b>
Urządzenia do unieszkodliwiania odpadów:				<i>Treatment systems of waste:</i>
obiekty .....	-	-	-	<i>facilities</i>
wydajność w t/r .....	-	-	-	<i>capacity in t/y</i>
Składowiska dla odpadów komunalnych:				<i>Landfills of municipal waste:</i>
obiekty .....	9	3	-	<i>facilities</i>
powierzchnia w ha .....	10,4	3,6	-	<i>area in ha</i>
wydajność w t/r .....	19824	18047	-	<i>capacity in t/y</i>
Wydajność urządzeń do gospodarczego wykorzystania odpadów <sup>b</sup> w t/r .....	412	250	264	<i>Capacity of waste utilization systems<sup>b</sup> in t/y</i>
<b>GOSPODARKA WODNA</b> <i>WATER MANAGEMENT</i>				
Wydajność ujęć wodnych w m <sup>3</sup> /d .....	9593	4818	11017	<i>Capacity of water intakes in m<sup>3</sup>/24h</i>
Uzdatnianie wody w m <sup>3</sup> /d .....	900	67	5027	<i>Water treatment in m<sup>3</sup>/24h</i>
Sieć wodociągowa w km .....	563,7	454,7	834,0	<i>Water-line system in km</i>
Zbiorniki wodne:				<i>Water reservoirs:</i>
obiekty .....	3	2	1	<i>facilities</i>
pojemność w tys. m <sup>3</sup> .....	622	24	210	<i>capacity in thous. m<sup>3</sup></i>

<sup>b</sup> Z wyłączeniem odpadów komunalnych.

<sup>b</sup> Excluding municipal waste.